THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

Vol. 13— No. 66 TORONTO, ONT. WEDNESDAY, AUGUST 23, 1950. $6 Per Year—10c Per Copy

Interest High In Softball Exhibition Series, The First International Nisei Games In Toronto

Game times of the exhibition softball series between the New York YBA, champions of the New York Nisei Softball League, and the Toronto Nisei All-Stars arranged by The New Canadian to be played in Toronto on Aug. 26-27 have been set at 7:30 p.m. for the Saturday game and 2 p.m. for the Sunday fixture. Both are to be played at Bellwoods Park.

Great interest is shown by the Nisei sports followers of Toronto in the first international All-Nisei sports event to take place here. It is also the first occasion that a Nisei softball team from the United States has ever visited Canada.

On questioning many of the Nisei here, there is a feeling that some sort of a regular sports event of this nature would be a good thing to stir more spectator interest in Nisei sports activities. In arranging the series, the first sports venture for this publication, it is hoped that it will develop into an annual affair.

The Toronto team, which has been practicing under the guidance of Tak Hayashida, has been sharpening up for the series with the Americans. Although it is difficult to compare the two teams meeting for the first time and lacking points of comparison, an interesting series is in the making.

The fielding of the all-star aggregation has come along especially well, according to Hayashida.

The make-up of the team was given by Matt Matsui who has been making the local negotiations. The infield consists of Maw Mori 1b., Jimmy Morita 2b., Tak Hayashida 3b., and Yuki Kameoka ss., with Fred Moriyama also available. In the outfield, Sumi Sora lf., Fred Tanaka cf., and Tom Kaminо rf. are the starters with Key Tanaka, Toki Kamino, Roy Heike, Ken Hotta and Masa Matsumoto in reserve.

Bob Ohashi and Mossy Mitsui handle the backstopping chores. Only two pitchers are listed, Ken Fukuoka and Mits Tanaka.

passing thru

By Ken Adachi

The play, the Death of A Salesman, packs a terrific impact. ... I saw Arthur Miller's Pulitzer Prize winning play which has been playing the Morosco Theatre in New York for a long run and came back much impressed.

It is the story of Willy Loman, aged salesman, who after 36 years on the road finds that his dreams and hopes have crumbled, who also realizes that his two sons are failures. Loman, in this role, was played superbly by Albert Dekker. Others in the same role have been Lee J. Cobb and Thomas Mitchell. Loman's philosophy of life was that success could be best attained by "being liked" by others and establishing contacts. When the play opens and Loman returns home weary from one of his trips, he dimly realizes that he has nothing to show from following that philosophy and that he is beset by the ills of modern civilization, those of mortgages, payments, and repairs, and that he has been forever under a pall of debt.

But the tragedy comes when he realizes that his favorite son has failed in life. Loman has instilled the philosophy of "being liked" into him from his childhood. The play ends as Loman commits suicide so that his wife and long-suffering son can collect his insurance.

I liked the play because of its unrelenting realism. Many ... day-to-day hoping ... their hopes will be ... they will strike ... gold mine. The ... salesman will certainly ... matter that illu-

... a few days ... it and noted ... followed the ... religiously. ... of the cuss ... One would ... contempor- ... the

... a little ... can be ap- ... who laid ... their sons. ... of their ... from ... has ...

(Continued on Page 7)

Japanese Handcuffs Handcuff U. S. Police

WASHINGTON, D. C. — Seven Washington policemen tried to remove a set of Japanese handcuffs off 14-year old Craig ...'s wrist, but couldn't.

They had been given to him by a ... whose father had ... back from Japan ...

[illegible]

Familiar Belcarra For Van. JCCA Picnic

VANCOUVER. — Belcarra Park, the scene of many a pleasant and old fashioned outings before the war held by the local Japanese community, is the site of the Vancouver JCCA's first summer outdoor activity. The old nostalgic haunts will be revisited on Sunday, Sept. 3.

Tickets for the picnic, obtainable from the JCCA executive officers, are $1.00 for adults and 50c for children (6-12 years). Pop and ice cream are to be supplied free and there will be games for all.

The boat for Belcarra will leave the dock from the foot of Gore Ave. at 10 a.m.

Two Years In Japan, Can. Woman Returns

WATERTON, Alta. — After spending two years in Japan as a U. S. Army classification analyst in Tokyo, Mrs. Helen M. Coke returned to Waterton Lakes National Park after the outbreak of war in Korea.

Mrs. Coke loves Japan and hopes to return to it some day. "It is a country of great contrasts," she says; "there is the exquisite and beautiful and extreme filth and ugliness". She says that there are beautiful homes and gardens bordering on the worst slums and squalor imaginable.

Before returning, she made a tour from Kyushu to Hokkaido, visiting Hiroshima. After seeing some of the ruins of the atom blast, Mrs. Coke states that it gives her a queer feeling to see this city and the ruins.

Large Audiences Hear Kagawa Speak In Montreal, Toronto

MONTREAL. — That Japan will recover from her war-caused disruption ... and ... to ... high level ... as that enjoyed in Sweden is the hope of Dr. Toyohiko Kagawa.

Speaking ... to an audience of close to 400 Issei and Nisei who gathered to hear Dr. Kagawa on August 18 at ... Church, he described the various countries he had visited during his recent European tour and dwelt also on his wartime experiences in Japan.

Dr. Kagawa was particularly impressed with Sweden where shortage of convicts has led to the transformation of prisons ... to art galleries. This was in striking contrast to Japan where there were so many convicts as to cause a shortage of prison accommodation.

Dr. Kagawa spoke first in English for the benefit of Nisei. He traced the history of Christianity in Japan from the time of the first missionary, Francis Xavier.

He dwelt briefly on his wartime experiences when he was imprisoned for a short while because of his pacifist leanings. At the end of the war, he fled into the forests because of rumors that the militarists were out to assassinate him.

But he was later called by Prince Higashikuni, who asked Dr. Kagawa's assistance in restoring the standard of morality for the Japanese people. Dr. Kagawa asked for and got the release of ... Christian ministers who were imprisoned at the time.

For the actual work of rounding a new standard of morality was a tremendously difficult job, Dr. Kagawa discovered. He has attacked the problem through the teaching of Christianity and the distribution of millions of copies of The New Testament.

In a rambling but very amusing manner, Dr. Kagawa described the postwar problems of Japan in the second part of his talk which was given in Japanese.

He also commented on the attempt at the formation of a united states of Europe through the European Parliament meeting in Strasbourg.

He said the Eastern sector of Germany had steadily been losing its population to West Germany which was economically superior to the East.

In ... the Korean war, he said North Korea was rich in steel and coal but lacked food, while South Korea was a great rice producer. There is a danger, due to the present war, that a serious famine will occur in Korea, Dr. Kagawa predicted.

Dr. Kagawa was honored at a banquet held at Rice Bowl prior

(Continued on Page 8)

Easier To Bring Back American Wife

By Staff Writer

Despite the Soldier Brides Bill passed last week which when it becomes effective permits for a period of six months, any person of Japanese ancestry married to an American veteran to enter the United States without benefit of the private bill procedure, it is still much easier for an American Nisei girl married to a Canadian to take up residence in Canada.

It's a very simple matter. Take the case of a Nisei ... living in Toronto, who brought ... American born wife with ... They crossed the border ... at Windsor ... and she being recognized as a Canadian by marriage ... the ... difficulty ... Canada.

... ada and the United States ... Their other child, only recently born in Canada, will be ... ly a Canadian.

Going in the ... Canadian Nisei girls ... United States ... son cannot ... migration office ... points and ... proved. W... Bill ... greatly ... married ... gested ... for ... entry ... re-affirm ... did ... So far ...

... will be a certain amount of red tape.

Yet the ... movement remains ... There are ... instances of American wives of Canadian Nisei ... in this country. This is in ... number ... are intending ... the border for good. ... inquiry ... from a girl in Toronto who ... to an American and ... last spring arrival from Japan ... wanted a clarification ... read in The New Canadian last week about the ... Soldier Brides Bill ...

[illegible]

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

Toyo Takata — Editor.
Takaichi Umezuki — Japanese Section Editor
Ken Mori — Advertising

Office Hours: 8:30 a.m.-5:30 p.m. Monday to Friday. 9:00 a.m.-12 noon, Saturday.

Subscription, in Advance: $3.00 for six months, $6.00 per one year

479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.

Night Calls: T. Umezuki — OX. 7042, T. Takata RA. 2719

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Wednesday, Aug. 23, 1950

IT AFFECTS US TOO

At the time of writing, it appears that the impending national railroad strike will affect us too. Unless the terms of the union are negotiated, the 125,000 railway workers will walk off Tuesday morning.

Should the strike be called and every indication points to such a probability, all second class mail service across Canada will be disrupted as one of the results. Directly affecting the New Canadian, readers outside of Toronto will not receive this issue and possibly several subsequent issues until some sort of mediation is successfully effected between the union and the railways.

All newspapers, the New Canadian included, are placed in the second class mail category. Readers in B. C. and Alberta have been already affected last week because the short space of time between the publication of the last issue and the date of the proposed strike necessitated our witholding of the delivery.

Presuming that the strike does go into effect, we ask our readers' indulgence in the disruption of the usual delivery of the New Canadian. Obviously the circumstances are beyond our control.

A POINT OF DIFFERENCE

There is an interesting contrast between the Canadian and American immigration laws as far as persons of Japanee ancestry are affected.

For a Canadian Nisei girl married to an American and seeking to enter the United States, a special private act must be passed by the American Congress and signed by the President before she is able to make her home in the United States. Last week, a Soldier Brides Bill was passed, but it is limited as to time as well as to those whom it admits.

The procedure is lengthy and tedious, and good cause must be given to merit a special act of Congress; very few of Japanese ancestry excepting fiancees, brides and minor unmarried children of American servicemen and veterans of World War II have been granted permanent American residence through this process, the only access for access to American admittance for those of the Japanese race since the Oriental exclusion act.

The Canadian-born Nisei, therefore is categorized with the Japanese. The American law recognizes no difference between the two and places both in the same excluded class.

On the other hand, an American Nisei girl wedded to a Canadian becomes a Canadian citizen by virtue of her marriage and the [illegible] does not prevent her from moving to Canada. This does not apply to those from Japan [illegible] admissible to Canada even though [illegible]

Thus the Canadian [illegible] immigration and citizenship [illegible] ality by the place of birth [illegible] Americans do. The Canadian [illegible] less discriminatory [illegible]

However, [illegible] Canadian Nisei [illegible] cans.

Mariko Iwamoto, Her Violin, and America

NEW YORK. — The United States has come to know Japanese imports well. But they seldom include violinists. When Mariko Iwamoto decided to visit the States, Americans familiar with Japanese musical circles prepared for a treat.

Generally considered Japan's foremost violinist, Miss Iwamoto appears to have made a happy combination from Tokyo to Town Hall.

"Innate musicianship, an incandescent temperament and a fine sense of style," said the New York Herald-Tribune after Miss Iwamoto's recent debut at Manhattan's famous concert showcase.

"Some excellent fiddling," said the New York Times, and explained that Miss Iwamoto "displayed a musical temperament that was usually controlled by thoughtfulness and understanding, a fine ear for subtleties of pitch and phrasing, a big, colorful tone, and [illegible] an important in a concert artist—good looks."

It was a pleasure to be able to verify this last point the other day. Miss Iwamoto was receiving callers.

She lives in the home of a Japanese-American family on the upper West Side in Manhattan. Our appointment was for 10:30 a.m. because the earnest young artist usually practices or takes lessons during the afternoon.

Miss Iwamoto originally decided to come to the United States to study—she is only 24 years old; or 25, she said, laughing, if you reckon that a child is 1 year old at birth, as the Japanese do—the idea of concerts came later.

She played her first American engagement in April for the Illinois State Youth Council. Now several colleges have signed her up for the fall season.

Expecting to find warm weather in Illinois in the spring, Miss Iwamoto brought only light clothing. She was wrong. But when a woman in the audience discovered that the violinist was cold, she gave her a fur wrap. In New York, Miss Iwamoto received other clothing from the women.

Not everything in the United States has impressed Miss Iwamoto as favorably as this spontaneous kindness. She misses the quiet refreshment [illegible] of Japan, where one can spend [illegible] afternoon playing for [illegible] without [illegible]. She [illegible] the general [illegible] of life that she feels many Americans fail to take time for.

[illegible] New York's [illegible]

who also had come to call. Nobody at any age had ever won it before at the first attempt.

At 14 Miss Iwamoto was playing Beethoven and Bach with the New Symphony Orchestra of Tokyo. At 15 she started the Iwamoto String Quartet, with her teacher playing cello. At 20, Mr. Magruder, said, she was a professor of music at Tokyo Academy.

Meanwhile, she had begun making records and broadcasting both nationally and internationally. Her concerts were always packed, according to Mr. Magruder.

During the war Miss Iwamoto was forced from two Tokyo homes by the bombing, she said. Once the planes came the night before a concert. Next day, when she did not appear at the hall after a considerable time, the audience began to believe that she had been caught in the debris.

But as they were leaving the theater, here came Miss Iwamoto in rain clothes, [illegible] and slacks—in which she [illegible] the concert. [illegible] had walked since [illegible] morning, through [illegible] terrain.

Her determination [illegible] out [illegible] grandparents were the [illegible] panese [illegible] school for girls in Japan [illegible] also [illegible] women's magazine [illegible] Mr. Magruder.

Miss Iwamoto's father attended Harvard University [illegible] as interpreter during [illegible] crimes tribunal [illegible] adviser at the Canadian [illegible] Japan.

He [illegible] daughter in America [illegible] crowd [illegible] hear her at Town Hall [illegible] didn't let them down [illegible] she say when you ask [illegible] comes this virtuosity [illegible] young?

She says, [illegible] violin, that's all."

—Christian Science Monitor

THE BITTER TEA OF THE TOKYO CLUB

By ROKU SUGAHARA

New York City

What has become of the Tokyo Club?

It's just about ten years ago that the big iron gates on the third floor of the Yamato hall in Los Angeles clanked down for the last time, "on advice of the D.A.'s office."

A large portion of the anti-Japanese sentiment that flourished in California can be laid directly to the doors of the many Tokyo Clubs that mushroomed in almost every Japanese community up and down the west coast. Some writers say that it had connections with the Black Dragon Society; that it helped finance Japan's war machine; and that it supplied spies and enemy agents with cash and conveniences.

I think these allegations are untrue for the most part. I do know that the Tokyo Club and all it stood for was a force of evil and a definite detriment to community life.

Sure, they fed the losers with free lunches. Sure, they donated to community benefits. Sure, they were "civic-minded."

It was good business for them. When their "take" was a couple of million dollars a year, it was only logical for them to throw a few crumbs to the suckers and to assume a philanthropic mood to the community.

Always a Sucker

The Tokyo Club prospered on a [illegible] theory; the get-rich-quick impulse of the average Issei. The immigrant Issei came to this country to make a few dollars so he could retire in the [illegible]. The Tokyo Club [illegible] to cut down the [illegible] from several [illegible] a few "lucky" [illegible]

[illegible] averages [illegible] crooked wheels [illegible] fixed games [illegible]

[illegible] erous "house" gave you a meal and sometimes a home. If you complained of the phoney deals [illegible] strong-armed crew was ready to break you into pieces.

Therefore, the Tokyo Club brought in its wake [illegible] vice, corruption and [illegible] number of unsolved [illegible] beatings and shootings.

What Might Have Been

The origin of the Tokyo Club can be traced to about the turn of the century, when [illegible] so-called Issei leaders [illegible] to the mad play of [illegible] patronizing a gambling [illegible] that could lead only to ruin and disgrace. [illegible] nius of organization [illegible] brilliant operations [illegible] of winning percentage [illegible] thods of raising capital [illegible] have been confined to [illegible] ate and legal business [illegible] Issei and also the Nisei [illegible] be much happier [illegible] secure. In other words [illegible] lents of many [illegible] wrong direction.

"The club was so powerful [illegible] no individual Issei [illegible] to oppose it. [illegible] The club was able [illegible] nominal leaders [illegible] lars [illegible] each [illegible] and [illegible] other years.

A grand [illegible] 1940 in Los Angeles [illegible] of Pearl Harbor [illegible] the Tokyo Club [illegible] 1941.

What About The Future

[illegible]

イー・オン・トレーデング
YEE ON TRADING COMPANY (Phone EL. 3972)
8 Elizabeth St., Toronto
Sales Manager Miss Miyoko Nozawa

帰郷　大佛次郎

（第六二回）

花

櫻が咲いてから寒い日が續き、日は照つてゐて外氣は冷えこんでゐた。畫家が見てゐる風［illegible］ない冷たい空氣と、生眞面目な表情でゐる若い娘とは、不思議に美しい調和を見せた。花の咲いてゐる下に椅子を置［illegible］かけてゐるのを［illegible］半身に畫家の方を向いてハンドバッグを抱へて［illegible］線も、女［illegible］情純［illegible］た。

「お嬢さん出來［illegible］」

さう云つて了［illegible］かつた［illegible］こ、如何にも若々［illegible］婦人記者［illegible］最初から［illegible］氣［illegible］重［illegible］き［illegible］に自分［illegible］の爲に猛［illegible］

「マラッカは［illegible］やさ［illegible］

……色が重たく［illegible］輕快な［illegible］す。強烈で［illegible］てゐるんだ」

「……」

「それからね。お嬢さん、僕の確信するところに依れば、マラッカの街に郵便函は突つ立つてゐなかつたやうです。それから、當時、煙草屋にぶらりと入つて煙草を手に入れ［illegible］は絶對に出來［illegible］

「御自由に、お行きを願へ［illegible］」

「さうだ、自由に、……僕の知つてゐるマラッカだね」

伸子は、はつきりした［illegible］

「でも、顔へまゐると」

畫家は靜かに［illegible］醜をし［illegible］である芝居を［illegible］人［illegible］

「［illegible］」と呼んだ。「［illegible］

［illegible］銀座［illegible］

［illegible］は色［illegible］に出して欲しいといふ［illegible］、あなたにマラッカの街の美しさ［illegible］色を見せて上げる爲だ。お嬢さん、その點はあなたに差上げませう。」

［illegible］質は締切りがもう［illegible］まゐす。來週の水曜日［illegible］如何で御座いませう［illegible］

人事消息

■結婚

▲クラークソンの氏原幹夫氏（マイク）と同地の小林実惠夫人息女スミ、ルースさんは江島利次郎氏夫妻の世話で八月五日トロント佛教會で辻開教使司式の下に結婚式を擧げ、クラークソンに［illegible］

■婚約

▲トロントの新中仁一氏長男茂君と同市の小泉豊吉氏二女トミヱさんは八月八日市内ケートン樓で婚約披露した

■死亡

▲カムループスのシーモア鐵道ギャング二四に三年間就働中だつた清水市出身杉山松太郎氏は八月五日晩市カムループス療養所で死去十二日センタンパンナー葬儀社チャペルでピンソン牧師司式で告別式を執行した依人に親身よりがなかつたのでギャング代表出晩の上葬儀が營まれた

▲ニューデンバーの江藤善八氏（七〇）は八月十三日死去十四日葬儀が行われた同氏の息ローイ氏の現住所が不明で二回も打つた電報が返つて來たが御存知の方はニューデンバーの甥津東三郎氏まで知らしてもらいたいと

△營業案内▽

▲センドリヤルの汐見商店では別項廣告の通り新荷到着して賣出中

四女 小夜子 儀腎臓病にてウエスタン病院に入院百方療養につくしましたが効なく八月十三日午後八時安らかに永眠致しました

十四日午後九時よりベイマツド葬儀社にて通夜を營み十五日午後七時より合同教會にて清水牧師司式の下に告別式を執行いたしましたが席上並に葬儀中には遠路にも拘らず御會葬下さいまして上御供花御花料又弔辭弔電等を賜り御芳志の程まことに有難く御禮申上ます

殊に生前故人が愛し入院中は御親切な數々の御見舞をいただきました事に對し御禮の言葉もありません、實は一々參上御禮を申上ぐべきでありますが取敢ず紙上を以て厚く御禮申上ます

一九五〇年八月十六日　トロント市

父　中島光雄
母　小龍
長男　定雄　妻　ツギヱ
次女　育子　三男　武雄
四男　肇
長女婿　加藤齊　妻　明子
親戚　小関コト　加藤ヨシ
代表　外一同
友人代表　森山字次郎　岡元寅助
代表　笹口伊平

故 **杉山松太郎** 儀

靜岡縣人　去二ヶ月間セイワク病院に入院加療中の處八月五日晩市立療養所に於て藥石効なく遂に永眠致しました事を生前知己諸氏に御知らせ致します

八月十二日晩市センタンパンナー葬儀社に於てピンソン牧師司式の下に葬儀を執行の際は多大の御香典供花を賜り御厚情の程深謝致します

八月十四日

葬儀世話人　遠藤茂七　藤井清定
小林伊助　佐々木正男
林庄作　岩田鉄一

在日本親戚
妹　齋藤さく　揚　齋藤定男
姪　齋藤明子　同　齋藤泰三
友人代表　竹田茂久彌
シーエスアール・ギャング二四一同
晩市日系市民協會

TOWNE STUDIO
Sadao Nikaido
111 Dundas St. W., Toronto
(Phone: PLaza 3884)

寫眞撮影

○婚約　結婚　葬式　其他催し一切
○子供家族寫眞の出張に應じます
○古寫眞の復寫及色付も致します

二階堂貞夫
電話プラザ三八八四

ネッキーン裁縫ミシン代理

△ミシン修繕△モーター取付け△中古ミシン買入れ

レフリジーター　其他電氣器具　取次販賣

柳澤

トロント市バサースト街六五九　電話［illegible］

支那料理

◎各種のパーティーに是非御來樓下さい
◎御滿足出來る料理とサービス致します

加東樓

KATON CHOP SUEY
Proprietor: Jim Wong
22A Elizabeth St. Toronto
(Telephone: EL. 4857)

新着品案内

▲山本製つくだ煮 ▲五目の素 ▲竹の子水煮 ▲白瀧 ▲新茶セイクン ▲新茶半斤罐入 ▲出しいりこ ▲ヒジキ ▲トロロコンブ ▲水ヨーカン ▲接骨入小餅 ▲同茶飲み茶サン ▲數の子 昆布 ▲丸干イワシ ▲其の他
●日本雜誌八月號 ●日本行小包取次

トロント右翼貿易會社代理
汐見彦太郎
3511 Clark Street
Montreal, P.Q.
Phone ［illegible］

●鮮魚　●精肉
●和洋食料品一切
●カマボコ製造

ポプオフ魚肉店（木下）
POPOFF'S MARKET
P.O. Box 57,
Slocan City, B.C.

◎眼鏡の鑑定

◎アポイントメントはいつでも御電話下さい

トロント市西ブローア街三二〇番ルーム二〇四
【電話アールエー一八三七】

檢眼士　**山岡セツ**

俳句用短册（白と青二種）一枚一仙五厘（郵送料は別）御希望の方にお分け致します

ニューカナディアン

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ色々と便利を計つて居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り屆けます。日本よりの乘船旁並に桑港より御地迄の汽車賃を御送りになれば日本のカナダ領事館當局に屆けて手續を致します。何卒御用命下さるやう願ひます

日本行專門
安藝ホテル
AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.
(Phone JOrdan 7-1114)

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼び寄せ

詳細は弊社旅行相談部へ御照會下さい其の他移民税關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル
Agent for Land, Sea and Air Travel
KUSANO TRAVEL BUREAU
1492 Fifth St. San Francisco, Calif.

IMPERIAL BANK
OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(172 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本へ送金手形

◎日本大藏省に通［illegible］送金手形（［illegible］）［illegible］完了［illegible］
外國爲替［illegible］
形を發行［illegible］日本へ送［illegible］
横濱等［illegible］
これます［illegible］

インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人　エル・ジェー・ウォーカー

▲日本食料品案内

▲ヌカ　一斤　八仙
▲マグロ（大西洋）一斤五五仙
▲スプリングサモン　七〇仙
▲イワシ（一罐）二〇仙
▲生エビ（ビーシー）一斤九〇仙
▲生エビ　一斤一弗二〇仙
▲ラッカ（ビーシー）一斤三〇仙
▲テンプラ　一打　四〇仙
▲竹の子（一罐）一、一五仙
▲花札　二箱　一弗五〇仙
▲サケ　一本　一弗六〇仙

◎スルメ　◎カニ　◎サバ　◎生イカ……其他
●日本レコード　一枚一弗廿五仙　五枚以上送料無料
●日本婦人店員が居て御用命に應じます（九時半閉店）

イー・オン・トレーデング
YEE ON TRADING COMPANY (Phone EL. 3972)
8 Elizabeth St., Toronto
Sales Manager Miss Miyoko Nozaki

むかしの生活を憶う

ウイニペツグ　芳子

ウイニペツグは今年は大洪水やら例年に比して雨降りが多かつたゝめか街道の樹木は充分に葉を開き、裏のポーチに立つて遙か向うを眺めると美しい森の様に見えます。

毎朝四時頃から窓近い商業の中でロビンの歌うのを夢うつゝで聞きながら亦眠りに入る。眞夏というのにウイニペツグは涼しい上天氣です。

私は三十年の長い間を晩香坡の町より他に住んだ事はありませんが、この半生を顧みるとき三十年前の晩市は實に悠長であつたと思うのです。

日本からはどし〳〵と渡航してくる學生でお坊ちやんと呼ばれる者でも、カナダに來てはすぐソーミルに働き一日中鋸をかゝえ歩いて三弗五十仙の日給を貰う、あの頃の三弗五十仙はなか〳〵値打ちがありました。

なにしろ日本米が百斤で二弗五十仙。ブレッドが一本五仙、スペッシャルで四仙という有様、ヘレンが十二匹でわづか十仙でした漁師達は大きなカツドフイシが網にかゝると頭だけパチッと切りとり胴体は海にすてたものです。

カナダは勞働賃銀がよいので金をもうけて一日も早く故國に錦を飾つて歸ろうと思つて渡航された人が大部分であつたと思います。日本で中學出の人は一寸した英語は解せましたが、カナダでミツチリと學問しようと思う人は少かつたように思います。

それから、十年一昔というが幾度かの移り變るごとに、人口はふえ生存競爭ははげし[illegible]と生活のため、育兒のかたわらにわき目もふらず働いて來たいま靜かにその過去をかえり見るとき、武器はもたなかつたが何かはげしい戰をして來たように連想すると共に、結局自分は敗慘者であることを自覺するのであります。

もはや一世は老境に入り、これからは二世の時代となりました、時代が變ると共にますます世は進歩發展して來ました。これからは智慧くらべで行くのです。目さきの慾にくらまされぬよう、自分の肉体と才能と智力を打ち込んでかゝり、如何なる事にであつてもそれにうち勝つだけの度量があつてほしいと思います

本紙援助を感謝

ニユーカナデアン援助の寄附金を次の方々から頂きましたのに對し深謝いたします

△トロントの杉本ローイ氏（女兒出産記念）

△新西院の鈴木源之助氏

ニユーカナデアン

ハミルトンにおける

賀川豊彦氏大講演會

八月三十日（水曜日）

午後七時半

キング街とウエリントン街角の第一合同教會に於て

エーアコンヂションしてありすゞしい會堂

主催　賀川豊彦氏講演會合同委員會

●ハミルトン市内はもちろん近在各地の皆様多數の御來會を希望いたします●日本に於ける賀川氏の御仕事を援助するための特別献金をお願いする事になつています

ビユートだより

（ピクチユアビユート發）八月十三日の當地佛教會盂法要は午前中にレスブリツヂの築地へ參詣午後生田河村兩師及岡野西村稲永三補教士列席の上法要を執行したが遠く各地よりも多數參けいし夜のぼんおどりにはアルバタ四佛教の老若男女おどり子が參加して盛大だつた

河村開教使一家は十五日二週間の豫定でビーシー州訪問に出かけた

紫煙　ケンゾー

眞夏の夜話

―特種あらそい（二）―

◇朝刊グローブ・アンド・メール紙記者のキモ入りで二、三の専門家を加え同社専用機でトロント北方約千五百マイルのツンドラ地帯に「世界八ツ不思議の一ツ」を發見した事件が最近あつた。直徑二マイル、深さ五百フイート以上の大穴を發見したというのであつて大昔、噴火した跡に違いないからきつとダイヤモンドが轉つていようという皮算用

◇この探險隊を連日のように寫眞と記事で紙面をうずめたグローヴとテレグラム兩紙は本社特稿とばかりに大々的に報道したものだ。この一行に加つたグローブ紙記者の書いた探險記の中に次のことが書いてあつた

世界最大の隕石による大穴を踏査していると、赤さびた空キャン一個にぶつかつた。前人未踏のこの穴にキャンがあるとは合點が行かぬ。一行の面々が手に取つて吟味したが誰一人として妥當な解答を與える者はなかつた。結局、この空キャンは永遠の謎を包んだままいつまでもこゝに轉つていることだろう

◇この探險隊が組織されたはじまりは、一九四二年に地圖作製のためにカナダ空軍が北方地域を空中撮影した寫眞を見て、まん丸いレーキがあるのを認めたのでさつそく噴火口に相違ないということになつたわけである。しかし空軍では八年前からこの大穴附近の湖に何度も着水したし、これを目印に上空を飛行していたので決して新發見ではない

◇競爭紙のスターがこの事實をとりあげて、發見したと大さわぎしている者があるが氣が知れないと皆き讀つてアキ鑵はくう軍の乗組員が晝食にポーク・アンド・ビーンズをあけたカラなのだと證人を立てて盛んなヤジリ方であつた、探鑛家たちもこの穴の存在は周知していたし、探險する値打ちなしと斷定していたともいわれるものであつた

江藤善八

神奈川縣出身七十歳

ニユーデンヴア養老院にて加療中の處藥石効なく八月十一日午前四時永眠致候に付生前辱知諸賢に謹告仕候十四日午後七時日本人ホールに於て前川補教士司式の下に告別式執行の際は御多忙中にも拘らず御會葬を辱うし弔辭供花並に香典等を賜り御厚志感謝の至りに堪えず不取敢紙上を以て厚く御禮申上候

一九五〇年八月 五日

喪主代理　道津東三郎

友人代表　非上重隆

縣人有志代表　内田　武

ニユーデンバー協和會

ニユーデンバー佛教會

日本物布地

[illegible]布地が參りました

▲一越チリメン（京都西陣本場染、日本着、着尺地）

▲秩父銘仙（布團側地、着尺地兩方に向きます）

▲今回多量に入荷しました秋の催物に是非御用意下さい

⊙次の販賣所から御求下さい

木下善一　730 Euclid Avenue, Toronto, Ontario.

野村ジョージ　1048-5th St. N, Lethbridge, Alberta.

入澤商店　P.O. Box 332, Kelowna, B.C.

輸入商　メープル・ツレーデング株式會社（小川りん）　P.O. Box 60, Salmon Arm, B.C. Telephone 315

時計修繕

時計指環　金銀細工

郵送で[illegible]願います

[illegible]

田邊平五郎

HEIGORO TANABE　P.O. Box 398　160 Seymour Street　Kamloops, B.C.

時計修繕

並に金銀細工

◎ロンソンライター修繕一切

◎郵送は書留で願います

米滿時計修繕所

トロント市西キング街三八五　電話エデ七三四一

WATCH MAKER　I. YONEMITSU　385 King St. West　Toronto, Ont.

◎ビー二九が異様のウナリを出してとびまわる昨日今日　富士の英峰と新茶の味にかわりありません

〈十年ぶりの新茶到着〉

召しませ新茶を

半斤キヤン入

八二錢以上に金額ここでも送料無料でお送り

一杯召して　雜念を去り　心を落ち[illegible]

二杯召せば　氣分さわやかに　心身爽健に

三杯にて　明日への元氣百倍　人生朗[illegible]

トロント市スパダイナ街三八一

古屋貿易會社

電話　エムアイ五三五六―九三九八

FURUYA TRADING CO. LTD.　381 Spadina Ave. Toronto 2-B, Ont.　Phone: MI. 5356-9398

「沿岸歸還」一年後のバンクーバー市 二

ラコム　佐藤傳

△女の仕事は如何ですか

○やはりハウスウォーカーやスクールガールが一番多いようです、裁縫工場に働いている人も十數人あります、ステノグラファーとしてインカムタックスのオフィスや保險會社の事務所に働いている者も若干ありますしゼネラルホスピタルに看護婦をしている人もあります

△職業を得ることはやはり困難でしょうか

○現在のところいずこも同じ好景氣時代が過ぎたので勞働の需要が減じています、ソーミルやペーパーミル等の大きい會社は内心日本人の雇用を考えているようですが社會的空氣や勞働者の思わくなどを氣がねして大勢觀望というところでしょうか、ですから今おいそれと適職を得ることは困難のようです

事業始めの資本は

△事業をはじめたりハウスやボートを求めたりする人もありますがそれは月がけにしているのでしょうが

○新聞などで見ますと東部方面では大部ダウンペーメントで家などを購入しているように見えますがこちらでは小數を除いては全拂いにしているようです

△事業をスタートするのに一般的にどのくらいの資本がいりましょうか

○事業の大小場所の良否等によって一がいには言われませんがプレス・ドレスメーカーなどは千五百弗位からありはしませんか、クリーナーになると相當の資本がいるでしょうしグロッサリーなども一寸した店は五六千弗から一万弗という高値を呼んでいるようです

生活費の問題は

△生活費の問題は如何でしょうか

○吾々はコーストを立のいて奥地に入り都市生活から永らく離れて大ていは農園や山林その他の田舍の簡易生活を續けて來たのでやはり戰前の低廉な生活を本として計畫を立てる傾向があります、ところが一たん繞香坡に出て見ますと衣食住をはじめ家具類等恐ろしい値上りしていますし一歩屋外に出ますと何でも彼でもお金がかかります「まあ田舍生活の二三倍位の豫算ならば大丈夫だろう」などと考えていたら大變なミステークであることがわかります

△日本人はどの方面に住居をかまえる傾向がありますか

○戰前のようにパウエル、アレキサンダー、カドバ等に群集するようなことはなく市内各方面に散在するようですがやはり割合から見てもとのパウエル、アレキサンダーやカドバ、ヘスティングあたりが一番多いようです、從って同胞の集會場――映畫、ダンスその他の會合はこの邊の白人所有の建物を借りて使用しています

「農地に腰をおろせ」

賀川氏が同胞に警告

トロント市訪問中の賀川豊彦氏は去る廿日の日曜は前後四回にわたり日英兩語で說教と講演を行い日白聽衆に大きい感銘を與えた、日曜夜の講演會はカレッヂ街合同教會で催され參集者約千名、まず英語で終戰當時の模樣と原バクの被害等につき語ったのち日本語で世界の情勢と日本人の使命について約二時間の講演を結んだ、賀川氏はヨーロッパ連邦會議の意義について說明フランスのシューマン外相提案のいわゆる「シューマンプラン」を稱讃、歐洲における世界運動を指摘した、ついでノールウエーに日本が學ぶべき點が多くあることを說いて日本とノールウェーの長所を學び山を利用し海を田にして[illegible]するようにすれば日本の食料問題もここ十年のうちには解決するであろう、その意味でカナダ在住民は日本を訪問する毎にオレゴンパイン(松の實)を持って歸ることが最上のおみやげとなる[illegible]と訴えると共に在住日系人二世の好評判と一世の奮發心をたたえ、最後に日系人は宇宙精神を養って農地にしっかりと腰をおろすべきであると警告するところがあった

ハミルトンでは三十日夜に

賀川氏は八月三十日の水曜午後七時半からハミルトン市キング街とウエリントン街角の第一合同教會で別項廣告のように講演する

歸化案立法眞近し

【ワシントン反迫委發表】合法的に入米した移民に人種の差別なく歸化權をあたえるウォルター歸化案は十五日上下兩院を通過したがルーカス上議が再審の必要があると說いたので大統領への廻附がおくれることになった、しかし米議會が東洋に關連する法案に對し極めて思慮ぶかく審議して[illegible]いることは一九二四年に制定した東洋人排斥法の當時にくらべて隔世の感がある、今まで東洋に關する法案が提出される毎にはげしい論戰が行われ結果は黃禍論が優勢で法案はうやむやに葬られるのが普通であった、去る十五日ウォルター歸化法案が上下兩院に提出され異議なく採決された事は過去の歷史をかえりみておどろくべき事實である、議員の態度の急變の理由としてはまず第二大戰に於ける二世兵の動功と忠誠の立證と極東に於ける共産黨が人種平等を標ぼうしているとき米國の民主主義政体の中に人種偏見の思想が存在しているムジュンを議員が認識した事等があげられる

米本土及ハワイ在住の約八萬の日系人に主な利益となるのが此歸化案だ

一世十六名歸る

【桑港發】ゴードン號に十五日入港したが日本人船客二百五名中十六名はカナダの一世

日本船來る

太平洋航路復活

【ワシントン發】日本船の北米航路は終戰以來禁止されていたが朝鮮の動亂にともない米太平洋岸から極東への船荷が増加してきたので米陸軍省は近く日本商船の米國航路を許可することになった

三日に日本映畫

トロント佛教會では來る九月三日のサンデー午後一時半と六時半の二回にわたり次の日本映畫をリンカン・ホールで上映する

△壯士劇場△初戀物語

新しいスクリーンを使用するので鮮明にうつる由

社中のつれづれ

旅に出ずる記【二】

雑録　梅月生

庭のまわりのコスモスの花さかりだ。[illegible]がふかくて秋立ちが身にしみる。歩いても良し乘り物でもよし、動き廻りたい氣持だが、いよいよもって旅どころのさわぎではなくなった此の頃である。

『紙上の旅』は心の中だけであれこれと考えがいているのだが、つづることも活字にすることも出來ないでいる。

工場員の異動でまだ落着かぬので、森君も私もオフィスから工場まで驅けずりまわっている。ムロみたようだった三階のオフィスも多少はしのぎよくなった。ここから階下の工場に下りたり上ったりの足が棒になる現狀だ。私はワイフも引っぱってきてヘルプさしている有樣である。[illegible]

[illegible]と言ったら「いや、僕のワイフは[illegible]」と[illegible]眼がねをかけた[illegible]のように見える」と言っている。嬉しいような、はずかしいような顏をする彼である。

英文のトーヨー・タカタ君結婚期日がそろそろ近ずいて來るので、[illegible]昨日今日でも[illegible]

くなっている樣子。ケン・アダチ君は先だってニューヨークにハラデーに行ってきた。できたらどこそこを訪問してくれ――と言っておいたのに「とても忙しくて……」という返事。六日間ニューヨーク中を歩き廻ったのだそうだ。さすがに若い人はやはり違うわいと感心する。

尋ね人

▲元カムループスに居り最近は繞香坡にいた赤坂嘉右エ門氏の現住所を御存知の方はニューカナディアンまで御知らせを乞う。日本の息より急用の手紙が來ている

ガーデナー一名△トラックドライバー一名雇い度し 木下 電話エルエル四八七七

貸 二階フロント二室、小さい子供のない人 ハミルトン市グレーグ街一八番

△戰後の二大雄篇

壯士劇場 新憲法發布記念盛映講 坂東好太郎 入江たか子主演

初戀物語 上原謙主演 [illegible]

▲九月三日(日)午後一時半と六時半 二回上映

▲カレッヂ街二二[illegible] シオン・ホール(エテ[illegible]ジョン)

▲[illegible]

主催 トロント佛教會

新着御案内

●丸干いわし新着 多量入荷致しました

天野貿易商會

T. Amano Co.

[illegible]

ニューカナデアン

The New Canadian
423 Queen Street West
Toronto Ontario
(Phone ...)

毎週水土 二回發行
購讀料 [illegible]
半年[illegible] 一年[illegible]

日本文編輯者
梅月高市 [illegible]

日本自衛のために國連を絶對に支持

【東京發】日本政府は十九日に「日本の自衛手段」として朝鮮における國連の行動を絶對支持する旨の三千八百字に上る白書を公表した。動亂がはじまつて以來、日本政府の朝鮮問題に對する最初の正式な政策發表である。この白書の中には日本がどうして國連に協力するかを明記してはいないが「民主國家に協力し彼等の團結力を助けることはとりもなおさず我等の自衛手段である」と記しており、同時に日本は反共闘爭に對する西部民主國側陣營に組するものであるとのべ「共産主義の暴力より防ぐ唯一の有効なる途は民主國家群の團結による力よりするものである」とて日本國民すべてはサボタージの防止につとめるべきであると要請、とくに過去における左翼派煽動の政治的デモおよびストライキその他事件を指摘している。そして日本は國連の重要なる前進基地であると白書はのべている

遂に鐵道全ストへ
全國一齊に運轉中止

オタワ政府任命の鐵道ストライキ回避交渉調停者マッケントッシ博士（クインス大學教授）と勞働省當局者らの最後的な努力にもかかわらず、勞資双方間の交渉はなんらの一致點も見出さずに遂にものわかれとなつたのでカナダ全國の大小鐵道は二十二日午前六時（ローカルタイム）を期して一齊に運轉を中止した。カナダはじまつて以來の鐵道ストライキとなつた

△鐵道從業員組合（十二万五千）[illegible]一週四十時間勞働[illegible]四十八時間勞働[illegible]

△鐵道會社側では一週四十四時間勞働きで増賃をなし、時が來れば四十時間制を實施することを主張した

[illegible]先週末[illegible]東部カナダ[illegible]（廿二日）ではトロント市内、配達[illegible]つた、地方送りの新聞は本社内に山積されている

日本出生數減る

【東京發】五月における日本全國の出産數は十七万三千九十八名で昨年五月にくらべて八万八千の減少、終戰以來の最低記録だと厚生省で十八日發表した

北鮮軍の損害四日で一万五千

【東京發】釜山西方三十五マイルの防備線を突破せんとした北鮮軍は廿一日米軍の反撃のため撃退された、マ元師司令部の發表によると北鮮軍はこの最後的一大攻勢に懸命であるが一押しという力がなくなつたものであると報じている

大邱むかつて進攻中の共産軍も喰いとめられているが過去二日間にわたる北せん軍の損害は十一萬一千名、それに南せん軍が中央戦線で大反撃戦をして共産軍はほとんど全軍約三千を失つたので、四日間の損害は一萬五千に逹するものと見られている

【ワシントン發】朝せん戰線における米黒人部隊の存在は心理的宣傳戰に大きな役割をはたし「白色侵略者」のソ連側プロパガンダをふんさいしているといわれる

前半の貿易
平和時の最高

【オタワ發】今年一月から六月末までの前半期におけるカナダの國際貿易は平和時に於る最高記録を示したと統計局より發表、一番のお得意は米國でカナダの全輸出額の六三パーセントをしめて居り次は英國、東洋諸國の日本、比島、シャム、支那等からの買上げもめつきり増加している

△一九五〇年の六ケ月間の輸入高は十四億四千八八萬弗で昨年同期にくらべて九百六十萬弗の増加

△輸出は十四億五千三百十萬弗で昨年同期より四千三百七十萬弗の増加

應募ぶり満點
朝鮮遠征志願
濠、比島兵は英軍と合流戰線へ

【オタワ發】カナダの朝せん遠征軍志願者は先週末で六千名に達し、この調子でいけばまだまだふえる見込みなので[illegible]る、五千名の遠征旅團はそれでみたし補充としてまだ徴集してはいるがこの應募ぶりから見て軍當局では大よそ[illegible]ので、その中二の特別部隊の徴集は中止されるものと[illegible]のうといわれる

【香港發】濠洲および比島の朝せん遠征軍は英軍と合流[illegible]ため朝せん戰地へおもむくことになつたと二十一日發表された、三ケ國の地上軍を[illegible]る三千六百名で英[illegible]四百、比島は一千二百名を送ることになつた

米教師が日本へ
來年春五十名を

【ニューヨーク發】日本の各界の指導者や學生を米國に送つて[illegible]よいうな見地から米國に送り[illegible]米國では「日本の民主化」[illegible]第一線[illegible]教育者五十名を來年四月から[illegible]年間で日本に送る[illegible]者を選[illegible]英語で教[illegible]、文學、社會學、自然科學、教育、音樂[illegible]目下學者を選考中[illegible]

日本再武装は空論
マ元師、現在では反對

【ワシントン發】マッカーサー元師は先週日本が第三次大戦でいまにも攻撃されるような脅威におかれることであれば日本は再武装して自らを守らなければなるまいと思うが、政治經濟、社會的な點を考慮するとき、日本の再武装の問題は現在のところ「まず空論」であり、かかる提案には今のところ反對であると述べている、すなわち第二大戦米歸還兵司令官ハーロルド・ラッセル氏がマ元師に手紙を送り「日本は再武装をどう思うか」とたずねたが、その返事が右の通りでこの問題は將來の計りしれない出來事の如何によつて返事されるものであるが、もし世界全人類がその自由を守るために武器をもつて立ちあがる場合、日本も危いとすれば日本の資力の許すかぎりの最大の防備力をもたねばなるまいさ結んでいる

【東京發】佐藤參議院議長は義勇兵問題につき「日本が國連に参加すれば應じなくてはならないが、いまその要求があれば應ずるべきである、このことは憲法の規定する平和精神に違反しないと思う」と語つた

市場を與えよ
日本赤化は防止す

マ元師司令部の元諜報將校であつたラッシ大佐は北米講演旅行で先週晩市において「日本の赤化をふせぐために日本は世界の市場を持たねばならない」と次の如く語つた

日本ほど共産主義の魔手が本當にのびて來ていることを身近に感じている國はない、マルキシズムはたえず日本の各社會にしみこもうとしており共産主義者は幼稚園の先生まで細胞組織化しようとしているくらいだ、我成がもつでいるあらゆるベストの農業知識を以てしても日本に必要な食料の八割しか生産することはできない、食料が二割も不足している國家ということは重大なことで、日本の經濟的獨立をたもつために非共産諸國との間に海外貿易が保障されるとすれば日本が完全に赤化することの心配もなくなるであろう、アジアで茶サンに飯が一ぱい食べられることになれば共産主義は大体止めることができる

近く具体化か
對日講和

【東京發】米政府は對日講和條約の草案を急いでいるとの報道があるが、ワシントンにいる日本大特派員に米國務省の日本關係者が語つたところによると日本とに講和の動きは最近ハツキリして來たとの事で[illegible]二三ケ月[illegible]間にそれが具体化するのではないかと見られている、日本の安全保障については日米防衛協定が考えられている

Raymond Busseis Top Alberta Sugar Beet Baseball League; Enter 4-Team Playoffs

PICTURE BUTTE, Alta. — [illegible] Southern Alberta Sugar [illegible] Baseball League's "Top [illegible] Year" trophy was [illegible] the Raymond Busseis [illegible] and loss record this [illegible] giving them a one [illegible] over two teams [illegible] second. Magrath Evaks [illegible] T.B.C. Club finished [illegible] wins and four losses. [illegible] gained the last playoff [illegible] with nine victories and [illegible].

[illegible] four top teams started [illegible] playoffs on Aug. 20. Coaldale at Raymond and Magrath [illegible] T.B.C. at the Coaldale [illegible] Barnwell grounds was [illegible] for the playoffs.

[illegible] were to be double-headers with the first a seven inning [illegible] and the final contest going [illegible]. If third games are [illegible], they are to be played [illegible] Sunday, Aug. 27. The finals [illegible] begin on Sunday, Sept. 3 [illegible] two winners playing.

[illegible] Butte Bluebirds, Coaldale Cubs, Taber Trojans and Lethbridge Athletics were the [illegible] finishing out of the playoffs [illegible] in that order.

The "Top Team of the Year" trophy is awarded by the league [illegible] team finishing at the top of the league at the end of season play. Last year when the trophy was first placed for competition it was won by the T.B.C. Club which eventually went on to capture the playoff pennant.

T. K.

Nobuoka's Win JCCA Tennis Tournaments

New Singles champions were [illegible] by the JCCA Tennis Club as the Nobuoka family carried off the silverware over the week-end when the singles [illegible] reached the decisive stage. [illegible] Nobuoka bested Tom Iwasaki 6-2, 5-7, 6-2, [illegible] to win the [illegible] crown held by Gus Hirano.

Meanwhile his sister, Eiko Nobuoka, took the measure of the defending champion, Kiyomi An[illegible], 6-2, 6-2, to wrest the ladies' [illegible].

[illegible] winners are outstanding [illegible] in the Nisei Open Tourney which begins on Aug. 26.

NOBBY FUJISAWA
REPRESENTATIVE
Sun Life Assurance
Company of Canada
Royal Bank Bldg.
Phone PA. 5321
Res. 1141 Davie St.
Vancouver, B. C.

Cook in the Heat?
[illegible] US Do It!
LOTUS
Chop Suey House
[illegible]
Montreal
[illegible]
BE [illegible]

Westerns Get Timely Hits As Teams Win

Two [illegible] West Toronto Baseball [illegible] Westerns [illegible] tough [illegible] Mayfairs [illegible] Westerns [illegible] St. Mary's [illegible] games that [illegible].

A [illegible] Keys [illegible] in the last [illegible] the [illegible] batted in [illegible] bases-loaded [illegible] and a double with two on.

Uchida Leads Batters Cards Top League

HAMILTON. — As the Hamilton Nisei Baseball League nears its completion of the 12-game schedule, the standing of the four teams shows the Cardinals on top with eight wins and three losses, closely followed by Shinos eight wins and four losses. Cubs are in third place with a record of four wins and six losses, while the Giants trail at two wins and nine losses.

The Giants, having no mathematical chance in the play-offs, leaves the other three teams to vie for the Hamilton Recreational Challenge Trophy.

This year an additional laurel, the batting Champion Challenge Trophy, has been generously donated by James Suenaga, owner of James Jewellers of 310½ James St. North. This has given the players a sharper batting eye and something to fight for individually. The latest release of contending hitters' records for this trophy shows George Uchida ahead with .478, followed by Ken Hashimoto .464, Harold Shikeda .400, and Tets Seiki .400.

G. M.

HAMILTON BOWLING MEET

HAMILTON. — All Hamilton Bowling Club [illegible] are urgently [illegible] meeting on Sunday, Aug. 27, at Hamilton Buddhist Church [illegible] sharp.

Konno Beats Furuhashi, Sets 800-Metre Record

OSAKA, Japan [illegible] Ford Konno [illegible]

PASSING THRU

(Continued from Page [illegible])

[illegible]

ANOTHER DEATH was [illegible] apparent on Broadway [illegible] 52nd Street in New York [illegible] the hotbed of jazz has [illegible] by the wayside. Now such [illegible] clubs as The Three Deuces, The Famous Door, or The Onyx which once featured the best in jazz, have faded [illegible] featuring the worst in [illegible] and the most [illegible] in strip tease girls.

For the price of one beer or any other liquid, one can watch the floorshow which consists mainly of a long-legged stripper going through her repertoire of bumps and grinds to a very appreciative audience of habitues, slummers, or 'low brow' tourists like myself. Of course the prohibitive price of the liquids more than makes up for the lack of any cover charge or admission.

It was fun, but such a sorry state of affairs for the street of jazz.

But for the admission price of 98 cents, one can sit in the [illegible] City or Birdland nightclubs and savour the best in jazz (translated means Dizzy Gillespie, Charley Parker, Lester Young) without strippers or 85 cent beers until the wee hours of the morning have long sung their [illegible].

Hamilton Basketball

HAMILTON. — All those interested in playing basketball in [illegible]

ACCENTS ON SPORTS

Down in one of the lesser known tracks of California, there's a [illegible] year old race horse by the name of Fujiwara. It recently won a feature race paying $12.8[illegible]. As a two and a three-year old, Fujiwara was said to be a promising thoroughbred running in better [illegible].

[illegible] as of the [illegible] last year we were sitting in a street[illegible] from two [illegible] returning from a day at the races. They [illegible] the [illegible] naturally uppermost in their minds. One [illegible] about a horse in the second race whose name he had forgotten but he said the other that it sounded like the name of a Japanese [illegible]. We just for curiosity, we studied the [illegible] seconds.

• • •

[illegible] two or three weeks, then those who [illegible] than radio [illegible] be able to hear the [illegible] every day or night [illegible] played. Most of the [illegible] leagues will have ended the season by then [illegible] can be [illegible] clause.

[illegible] of a ballpark where a game is [illegible] from another district. But [illegible] September [illegible].

• • •

[illegible] will be a few [illegible] visually [illegible] the television screen. There are perhaps [illegible] a dozen [illegible] families who are equipped with video sets.

In another couple of years [illegible] it is thought that a [illegible] start will be made in Canada [illegible] Niseis will be [illegible] Then those [illegible] Ontario, Montreal, Vancouver and perhaps Winnipeg, [illegible].

• • •

[illegible] only a couple of [illegible] to Wally Yonamine is [illegible] the centerfield [illegible] with the near [illegible] Salt Lake City Bees. He is [illegible] the leadership in several statistical departments, including runs, hits and stolen bases. He is in [illegible] with 102 and 137, respectively. Yonamine has 3[illegible] stolen bases, two behind the leader as of last week.

He is batting at a [illegible] mark which is more than mentionable considering that he's been more than 100 official times to the plate. His extra-base hits include 18 doubles, nine triples and two home runs.

• • •

Hank Matsubu, who last year was signed to a Pittsburgh Pirates contract [illegible] Yuma, Ariz. as catcher-outfielder. He had one of his best days recently when he [illegible] his team to a double-header victory. In the first game he had a triple, two singles and a walk in as many times at bat. He followed up this performance with his first homer in organized ball in the second game to rally his mates to overcome a seven run lead and win the game.

TYBS Ladies' Doubles

Betty Kawasaki and Fumi Fujiwara won the Ladies Doubles Championship by eliminating Mary [illegible] and [illegible] 6-2, 2-6, 6-2 in the semis and defeated [illegible] and Amy [illegible] 1-6, 6-4 in the [illegible] Saturday. Kay Okamoto and Grace Hayashida took the Ladies' [illegible] by [illegible] Miyashita and [illegible] Fujiyama 6-2, 9-7.

TOGO PAINTERS
Decorators, Plasterers
and
Stucco Works
KANSHIRO OMOTO
尾 本 間 四 郎
219 Dunlevy Ave.,
Vancouver, B. C.
Phone MArine 3459

End-of-the-Season
Baseball Dance
NEW UKRAINIAN HALL
[illegible]
297 College St. Toronto
Friday, September 1
[illegible]

Toronto JCCA's
MID-SUMMER DANCE
Main Auditorium, Canadian Legion Hall
22 College Street
FRIDAY, AUGUST 25
DANCING 8:30 to 1 a.m. TICKETS 75c
Meet the New York Softballers

International All-Nisei Softball Series
NEW YORK YBA vs TORONTO ALL-STARS
Saturday, Aug. 26—7:30 p.m. Sunday, Aug. 27—2:00 p.m.
BELLWOODS PARK (Toronto)

SOCIAL CALENDAR

AUGUST

25—Toronto. Toronto JCCA's Dance, Canadian Legion Hall, 22 College St., 8:30-1 a.m.

SEPTEMBER

1—Toronto. Baseball Dance by Toronto Nisei Minor Ball Teams, New Ukrainian Hall, 297 College St., 8:30 to 1 a.m.

3—Vancouver. Vancouver JCCA Picnic, Belcarra Park. Boat leaves foot of Gore Ave., 10 a.m.

22—Toronto. Toronto YBS Fifth Anniversary Dance, Polish Alliance Hall, Claremont St.

Person Sought

The whereabouts of Roy Eto whose father passed away recently at New Denver is being sought. He is believed to be residing in Eastern Canada and if anyone should know his address, he is asked to contact Tozaburo Okatsu, New Denver, B. C.

TOKYO. — It was reported here that Japan and Russia had concluded a trade agreement whereby Japan would purchase coal from the Sakhalin Island mines.

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO
Office: 21 Dundas Square
Phone AD-0076-7
Res.: 576 Manning Avenue
TORONTO, ONT.
Res. ME. 6077

BILL TAKEDA
General Insurance Phone GL.-8077
86 GAMBLE AVE.
Toronto, Ont.
Automobile, Fire, Burglary, Life, Accident & Sickness, etc.

PORTRAIT - COMMERCIAL - COLOUR
TOWNE STUDIO

Lucien C. Kurata
1 Adelaide St. E., Toronto
Barrister and Solicitor
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EL. 5259 Res. LY. 3427

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
Phone
WA. 6953
For Pick-up and Delivery

CELESTIAL GARDENS
Chop Suey House
92-A Elizabeth St., Toronto
BANQUETS AND FAMILY DINNERS
Hours: 12 Noon to 4 a.m.
Reservations: EL. 9635

$153 For UNICEF

In the recent appeal for financial support received from the United Nations International Children's Emergency Fund by the JCCA, the National JCCA reports the following contributions received from the various local JCCA organizations to UNICEF:

Raymond JCCA $5.00; Koyu-Kai, Okanagan Centre $7.50; Vernon JCCA $5.00; Toronto JCCA $25.00; Picture Butte-Lethbridge JCCA $5.00; Slocan City JCCA $34.50; Toronto JCCA Issei-bu $10.00; Essex JCCA $10.00; St. Thomas-London JCCA $10.00; Lillooet JCCA $5.00; New Denver Japanese Concord Society $5.00; Greenwood JCCA $10.00; Lakehead Nisei Club $5.00; Kelowna Young Japanese Canadian Association $5.00; and Revelstoke JCCA $5.00.

A cheque in the amount of $153.00 has been forwarded to the Canadian UNICEF Headquarters, Ottawa, on behalf of Canadian citizens of Japanese ancestry.

TOKYO. — The population of Tokyo is expected to be seven million within a few years, according to statistics bureau of the Metropolitan Government.

Personal Notes Across Canada

ENGAGEMENTS

TORONTO. — Mr. and Mrs. M. Usami announced the engagement of their eldest daughter, Katsuyo, to Mr. Ronald Masaichi Mende, third son of Mr. and Mrs. S. Mende of Japan.

Baishakunins are Mr. and Mrs. Y. Irizawa.

* * *

FORT WILLIAM, Ont. — Mr. and Mrs. Tsubouchi of Fort William wish to announce the engagement of their youngest daughter, Setsu, to Mr. Paul Noriaki Oda, youngest son of Mr. and Mrs. S. Oda also of Fort William. The engagement party was held on July 23.

* * *

TORONTO. — On Aug. 8, Tomii, youngest daughter of Mr. Toyokichi Koizumi became engaged to Mr. Shigeru Ninaka, only son of Mr. and Mrs. Nichi Ninaka.

MARRIAGES

UJIHARA-KOBAYASHI

CLARKSON, Ont. — The marriage of Ruth Sumi, daughter of Mrs. Miye Kobayashi, and Mr. Mike Mikio Ujihara took place at the Toronto Buddhist Church on Aug. 5, officiated by Rev. T. Tsuji.

Baishakunins were Mr. and Mrs. H. Ejima.

BIRTHS

TORONTO. — Born to Mr. and Mrs. Roy Sugimoto (nee Irene Nishimura) a daughter, Janice Eiko, at St. Michael's Hospital, on Aug. 2, 7 lbs., 1 oz.

* * *

KELOWNA, B. C. — Born to Mr. and Mrs. Ichiro Yamamoto on July 25 at the Kelowna General Hospital, a daughter, Lorraine Jean.

* * *

TORONTO. — Born to Dr. and Mrs. Hiroshi Robert Akaye, their second son, Melvin Brian, at the Women's College Hospital on Aug. 16. Mrs. Akaye is the former Jeanne Ayako Yamanaka from Seattle, Wash.

MAIL FOR JAPAN

VANCOUVER. — The steamer "Oregon Mail" will leave Vancouver on Aug. 26 with mails for Japan, Philippine Islands, and Hong Kong.

KAGAWA

(Continued from page 1)

to his scheduled address at St. James Church. Thirty four persons were present at the banquet.

* * *

TORONTO. — Dr. Toyohiko Kagawa is completing a heavy schedule of lectures here this week. After speaking to a youth rally on the previous night, he addressed two full capacity congregations of 500 at the Queen Street United Church on the morning of Sunday, Aug. 20, one succeeding the other.

In the evening, he spoke two hours at a mass meeting attended by more than a thousand.

On Aug. 22, Dr. Kagawa responded to another request to be the guest speaker.

CLASSIFIED SECTION

DOMESTIC HELP WANTED

Our Japanese Canadian girl of whom we are very fond is leaving at the end of August. One with good habits and clean ways is wanted to take over this permanent fulltime position with respectable Vancouver, B. C. family with children. A lovely modern home with every modern convenience; own rooms. Apply in writing stating qualifications. The New Canadian, Box 12.

GIRL or woman to help with general housework. Chore woman kept. MA. 3497, Toronto.

STUDENT part time services in exchange for room, board and remuneration. MA. 3497, Toronto.

TWO ROOM, free; plus small remuneration for couple in exchange for part time services. 307 Markham St., near College, ME. 4364, Toronto.

JAPANESE girl or woman for general help in home, 3 children. Pleasant surroundings, private room, liberal time off. Write Mrs. White, 5312 Laburnum St., Vancouver, or Phone Kerr. 0241R.

JAPANESE girl wanted to help with housework. Family of 2 adults and 2 children. All modern conveniences including Bendix and ironer. Good home and good wages offered. Reply to Mr. A. F. Rader, 5910 Granville St., Vancouver.

FOR RENT

ONE FURNISHED room, 36 Salisbury Ave., KI. 8566, Toronto.

ONE LARGE housekeeping front room, unfurnished, second floor. Phone ME. 6072 or call after six at 516 Manning Ave., Toronto.

FEMALE HELP WANTED

GIRL or woman for alteration. Good pay. Apply Sussmans Dept. Store, opp. Imperial Theatre, 272 Yonge St., Toronto.

BLOUSE OPERATOR, must be experienced, piece work. California Novelty Wear, 347 Queen St. W., EL. 0924, Toronto.

GIRL fulltime employment. Apply Uptown Launderette, 6 Asquith Ave., PR. 1769, Toronto.

WANTED IMMEDIATELY

Three girls, store clerks. Good wages, Phone HA. 6550, Toronto.

SINGLE HOUSEKEEPING room, apply 193 McCaul St., Toronto.

EXPERIENCED OPERATORS on ladies' sportswear. Apply Fashion Sportswear, 32 Camden, Toronto.

GIRL or woman for alteration and repair, full or parttime, in cleaning and pressing store. KE. 0896, Toronto.

EXPERIENCED cutter-operator, for swags, bed spreads and draperies, good wages. Must be thoroughly experienced. Mrs. Lilia Goulding, MA. 0866, Toronto.

HELP WANTED

TRUCK DRIVER - gardener. GE. 7911, evenings. Ask for Mr. Sano, Toronto.

COOK WANTED, preferably with second-cook experience. 7 a.m.-4 p.m. $50 weekly clear, good opportunity for live wire. KE. 0611, evenings, or call Osgoode Grill, 69 Queen St. W., Toronto.

YOUNG MAN for clerical position. World Enterprises Ltd., 200 Bay St., Room 315, ask for Mr. Peglim, Toronto.

EXPERIENCED HOFFMAN presser, good wages. Apply Ascot Cleaners, 3321 Dundas St. W., phone RO. 1848, Toronto.

STAYERS and S and S operators wanted for paper box [illegible]. Good wages and pleasant working conditions. Phone [illegible], [illegible] Elm St., Toronto.

BUSINESS FOR SALE

GROCERY - CONFECTIONERY with living quarters, [illegible] Rd., near Broadway. [illegible] Price $2[illegible] stock, fixtures and [illegible] [illegible] Road, Vancouver, B. C.

384-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

T. Kobayashi
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
Box 160 Kamloops, B.C.

S. Shinobu
C.L.U.
20 Years of Experienced Service
198 Albany Ave. Toronto
Phone: Home, LA. 9832
Office, EL. 1313
MANUFACTURERS LIFE Insurance Company

Residence: ELgin 0586
2 Vesta Drive
MAfair 1365
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

In Hamilton, It's
LUCK INN
CHOP SUEY HOUSE
21 JOHN ST., NORTH
For Fine Chinese Food
Facilities for
PARTIES & BANQUETS

K. GOTO
Agent
MONARCH LIFE ASSURANCE CO.
66 King St. E., — Tel. 2-2594
Hamilton
Residence:
59 Oxford St., — Tel. 7-1960

Dealers in Orient and Occidental Groceries
Quality and Service Guaranteed
UNION GROCERS
PHONE AND MAIL ORDERS ACCEPTED
In Toronto, 108 Fulton Ave., Phone—GE. 6698
In Hamilton, 671 Knox Ave., Phone—5-7234

"Quick, Quality Service"
DANFORTH CLEANERS
Toronto, Ontario
Twelve Stores to Serve You
300 Jones Avenue — Phone [illegible] 5481
270 Danforth Avenue — Phone [illegible] 8774
1010 Shaw Street — Phone L[illegible] [illegible]
1432 Danforth Avenue — Phone GL. 2952
568 Dundas St. W. — Phone WA. [illegible]
2156 Queen St. E. — Phone OX. [illegible]
1218 Kingston Road — Phone OX. [illegible]
2116 Danforth Avenue — Phone GR. [illegible]
700 Pape Avenue — Phone GE. [illegible]
3218 Danforth Avenue — Phone OX. [illegible]
[illegible] Danforth Avenue — Phone GE. 7708
2[illegible] Danforth Avenue — Phone RO. [illegible]
Saui S. Kadonaga

Kagawa in Hamilton

Special Meeting For All Japanese Of The City and District

WEDNESDAY, AUGUST 30, 7:30 P.M.

First United Church, King and Wellington

(Air-Conditioned)

Special offering will be received to assist Dr. Kagawa's work in Japan